



# Enrique Margery Peña: lingüista de grata memoria

28 JUN 2011

Personalidades



El lingüista y filólogo, Mag. Enrique Margery Peña, falleció el domingo 25 de junio de 2011 (foto Laura Rodríguez).

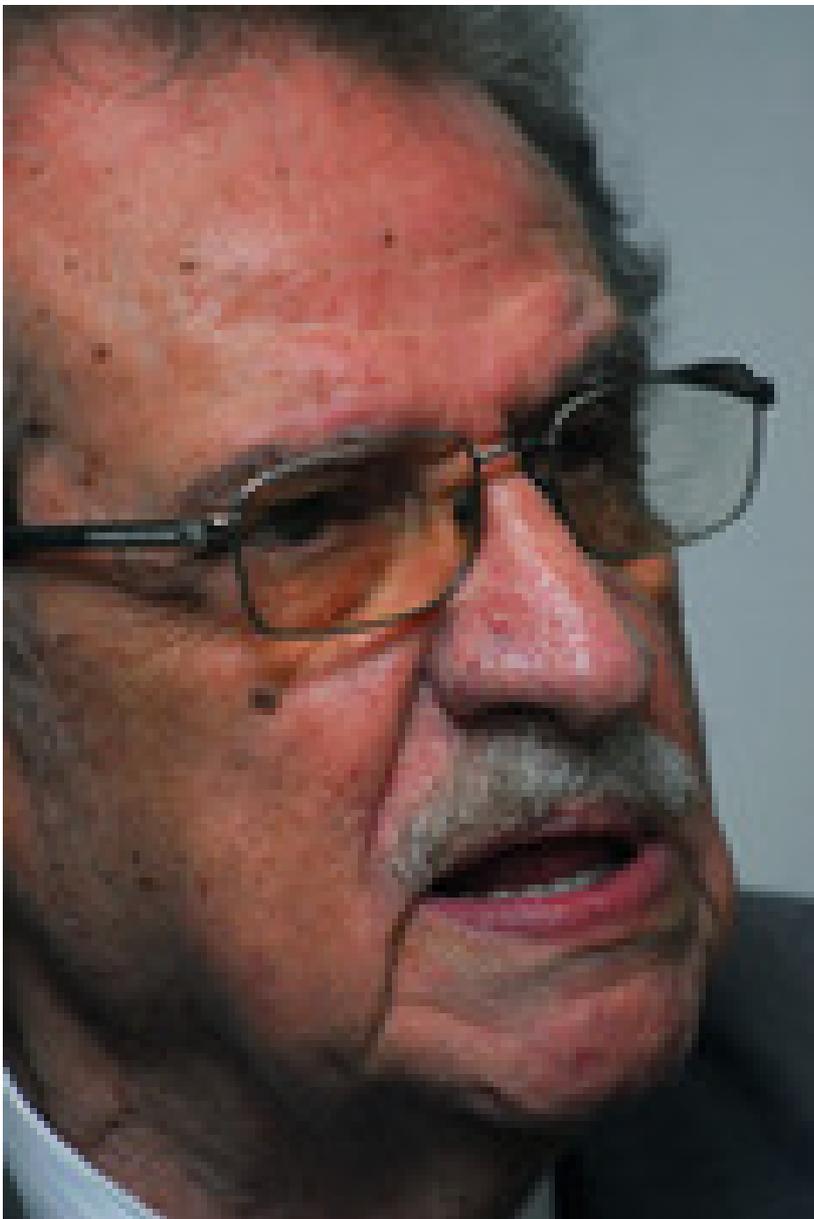
El Lingüista y filólogo, Mag. Enrique Margery Peña, de origen chileno, falleció el sábado 25 de junio de 2011, dejando atrás un legado de más de tres décadas dedicadas a la docencia y la investigación, que se plasman en sus vastas publicaciones sobre las lenguas indígenas de la región y los mitos que se repiten en los pueblos indoamericanos desde tiempos inmemoriales.

En la Universidad de Costa Rica trabajó por más de 30 años, durante los cuales formó parte del **Instituto de Investigaciones Lingüísticas (INIL)**, fue catedrático del Departamento de Lingüística de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura, fungió como director de la Revista de Lingüística y como decano de la Facultad de Letras durante dos períodos consecutivos, entre 1994 y 2002.

Desde el año 2003 se acogió a su pensión. En octubre del 2006 ingresó como miembro de número a la **Academia Costarricense de la Lengua**, donde ocupó la Silla I y además fue tesorero. También fungió como **vicepresidente de Latin American Indian Literatures Association**.

### **Pasión por la tradición indígena**

Margery dedicó parte de su vida a la investigación de las lenguas indígenas costarricenses y a la tradición de los pueblos indoamericanos. Su trabajo en esta área lo hizo acreedor del Premio "Aquileo J. Echeverría" en 2003 en la categoría de Libro no ubicable, específicamente por la obra *Estudios de mitología comparada indoamericana Tomo I* (2003) y *Estudios de mitología comparada indoamericana Tomo II* (2006).



Mag. Enrique Margery Peña visitó la Facultad de Letras en 2010 donde se lo otorgó un reconocimiento por sus aportes a la Revista de Filología y Lingüística (foto Laura Rodríguez).

---

En noviembre del año 2010 presentó su última obra *de Estudios de mitología comparada indoamericana, Tomo. III*, donde incorporó los mitos del origen de la muerte, el origen de

las manchas de la luna y el motivo de “la misteriosa ama de casa”, un libro que según él vino a llenar un gran vacío que existía en sus obras.

Su ímpetu por conocer a fondo los misterios de los pueblos indoamericanos lo acompañó hasta sus últimos meses de vida, pues para diciembre del 2010 aún trabajaba en la elaboración del *Tomo IV* que saldría en el 2012. En esta última obra incorporaría el mito del origen del maíz, el origen de la larga noche en América y el origen del lenguaje, el origen de la diversidad de las lenguas y porqué los animales y los vegetales dejaron de hablar.

Entre sus obras además están: *Mitología de los Bocotá de Chiriquí* (1994), *El mito del diluvio en la tradición oral indoamericana* (1997); *Diccionario español-bribri bribri-español; Diccionario fraseológico bribri-español* (1982); *Diccionario cabécar-español español-cabécar* (1989). También realizó aportes en los campos de la teoría literaria, literatura hispanoamericana y lingüística española.

### Homenaje en vida

Por sus valiosos aportes en el campo de la lingüística, el Mag. Enrique Margery Peña recibió un merecido homenaje en el año 2010, con motivo del 35.º aniversario de la Revista de Filología y Lingüística, publicación con la cual colaboró desde sus inicios en 1975 y hasta 1999, fue su segundo director y luego fungió como editor.

El homenaje se llevó a cabo cuando su salud estaba ya deteriorada, el 24 de noviembre de 2010 en el auditorio Roberto Murillo de la Facultad de Letras y contó con la asistencia de autores, colaboradores, docentes y familiares.

En este acto Margery aseguró que “los mitos indígenas emigran de una región a otra, penetran en diferentes regiones con mayor facilidad que las lenguas, se van expandiendo y son conocidos por pueblos muy distantes”. De la misma forma, hoy puede decirse que la obra de este destacado lingüista y filólogo permanecerá a través del tiempo mediante sus publicaciones, las cuales rescatan la tradición de los pueblos indoamericanos.



[Katzy O'Neal Coto](#)

Periodista Oficina de Divulgación e Información

[katzy.oneal@ucr.ac.cr](mailto:katzy.oneal@ucr.ac.cr)

**Etiquetas:** [obituario](#), [enrique margery](#), [homenaje](#), [filología y lingüística](#), [lenguas indígenas](#), [pueblos indoamericanos](#).